



Pos.-Nr. in Klammern () sind keine Bestandteile dieser Baugruppe / items marked with () are not part of assembly shown / Les pièces entre parenthèses ne font pas partie du sous-groupe

Diese Zeichnung darf nicht kopiert, vervielfältigt oder dritten Personen zugänglich gemacht werden. Widerrechtliche Benutzung hat strafrechtliche Folgen. / This drawing should not be, in whole or in part, copied, distributed or used by or passed on as information to others for competition purposes or for whatever purposes without authorization. Unauthorized use is subject to prosecution.

Hauptsitz und Produktion / Headquarter & Production
WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG
 Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnau, Germany
 Tel: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50
 E-Mail: info@wiwa.de
 Internet: www.wiwa.de

WIWA Subsidiary USA
 107 N.Main St. • P.O.Box 398, Alger, OH 45812
 Tel: +1-419-757-0141 • Fax: +1-419-549-5173 •
 Toll Free: +1-855-757-0141
 E-Mail: sales@wiwa.com
 Internet: www.wiwausa.com

Pos.	Number	Qty.	Lenght	V ¹ /D ² /R ³	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
1	0413623	1			Muffennippel	cocket nipple	raccord de manchon
2	0630159	1			Langnippel	extension nipple	raccord
3	0639159	2		V	Kugelhahn	ball valve	vanne
4	0644436	1			Winkel	elbow	coude
5	0411922	4			Stecknippel	plug nipple	nipple enfichable
6	0412147	4			Schlauchschelle	hose clamp	collier de serrage
7	0646942	1	3m	V	Druckluftschlauch	compressed air hose	flexible d'air comprimé
8	0650765	2			Schraube	screw	vis
9	0460591	4			Scheibe	washer	rondelle
10	0460230	4			Scheibe	washer	rondelle
11	0462160	2			Mutter	nut	écrou
12	0667398	1			Halter	holder	porte-outil
13	0460184	4			Mutter	nut	écrou
14	0647009	1		V	Manometer	gauge	manometre
15	0646792	1			Anbausatz	connection elements	éléments de connection
16	0472018	1			Dichtung	seal	joint
17	0653531	1			Mutter	nut	écrou
18	0631939	1	0,2m	V	Druckluftschlauch	compressed air hose	flexible d'air comprimé
19	0470147	4			Scheibe .	washer	rondelle
20	0667327	1			Halter	holder	porte-outil
21	0460168	2			Schraube	screw	vis
22	0411655	1			T-Stück	t-piece	raccord en T
23	0643323	2			Doppelnippel	male adaptor	raccord double male
24	0643744	1			Luftanschlußnippel	air connection nipple	raccord d'air
25	0411949	3			Winkel	elbow	coude
26	0661730	1			Steckverschraubung	plug-type fitting	vissage à fiche
27	0647004	2			L-Steckverschraubung	L-plug-in connector	L-Vissage à air comprimé
28	0667444	1			L-Steckverschraubung	L-plug-in connector	L-vissage à air comprimé
29	0463426	1	0,2m	V	Druckluftschlauch	compressed air hose	flexible d'air comprimé
30	0646927	1		V	Druckluftregler	air pressure regulator	régulateur d'air comprimé
31	0640173	2			Schraube	screw	vis
32	0649170	1		V	Druckluftregler	air pressure regulator	régulateur d'air comprimé

¹V = Verschleißteile • Wear parts • Pièces d'usure usuelles

²D = Teile des Dichtungssatzes • Parts of seal kit • Pièces de kit de joints

³R = Teile des Reparatursatzes • Parts of repair kit • Pièces de kit de réparation

Sicherungsmittel / Thread sealant / produit d'étanchéité

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Artikel / Bestell-Nr. Article / Order-No. L'article / Référence
[r]	schwach / light / léger	222 / 0000016
[b]	mittel / medium / léger	243 / 0000015
[schw]	mittel, Kunststoff-Stahl / medium, plastic-steel / medium, platique-acier (20ml)	480 / 0000107
[g]	hochfest / high-streng / hautesistance (50ml) hochfest für Cr/Ni-Teile / for Cr/Ni steel parts / pour partes fabriqué de Cr/Ni (50ml)	601 / 0000014 2701 / 0000303
[p]	Rohrdichtungspaste / pipe sealant / pâte d'étanchéité pour tuyaux(50ml)	225 / 0000017
[a]	Aktivator / activator / activateur (500ml) Aktivator für Kunststoffteile / activator for plastic parts / activateur pour pièces de plastique (10ml)	734 / 0000018 770 / 0000108
[t]	Gewindeband / threaded tape / ruban de filetage	/0000099
[k]	2K - Kleber / 2K - adhesive / 2K - adhésif	/0000414

Betriebsmittel / Machinery materials / Equipement de production

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Artikel / Bestell-Nr. Article / Order-No. L'article / Référence
[f]	Fett, säurefrei / acid-free / sans acide	0000025
[T]	Trennmittel / release agent / agent séparateur bei Verarbeitung von Isozyanate / for application with isozyanate / pour l'application de l'isozyanate	0163333 0640651
[M]	Montagepaste (für R- und RS- Ausführung) / assembly paste (for verssion R or RS) / pâte d'assemblage (de version R et RS)	0000233
[MS]	Montagespray (für R- und RS- Ausführung) / assembly spray (for verssion R or RS) / aérosol d'assemblage (de version R et RS)	0000118
[MT]	Montagepaste (für hohe Temperaturen) assembly paste (for high temperatures) d'assemblage (pour hautes températures)	0000057
[FT]	Spezialfett / special grease / graisse spéciale	0000423

Hauptsitz und Produktion / Headquarter & Production

WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG
Gewerbstraße 1-3 • 35633 Lahnu, Germany
Tel: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50
E-Mail: info@wiwa.de
Internet: www.wiwa.de

WIWA Subsidiary USA

107 N.Main St. • P.O.Box 398, Alger, OH 45812
Tel: +1-419-757-0141 • Fax: +1-419-549-5173 •
Toll Free: +1-855-757-0141
E-Mail: sales@wiwa.com
Internet: www.wiwausa.com